


# RAPPORT D'ESSAI

## TEST REPORT

<p><b>Demandeur/ Applicant :</b></p> <p><b>EGT LEISURE</b> 43 avenue Georges Clémenceau 85120 LA CHATAIGNERAIE</p>	<p><b>Commande / Order:</b> n° 001CA002994 du 15 octobre 2014</p> <p><b>Période de réalisation des essais / Testing period:</b> Du 10 au 13 octobre 2011 (cf. M091242 DE/26) / From 10 to 13 October 2011 (see M091242 DE/26) Du 3 au 5 novembre 2014 / From 3 to 5 November 2014</p>
<p><b>OBJET DE LA DEMANDE / PURPOSE OF TEST</b></p>	
<p><b>Sécurité des Jouets / Safety of toys</b></p>	
<p><b>Documents de référence / Reference documents:</b></p> <p>DIRECTIVE 2009/48/CE DU PARLEMENT EUROPEEN ET DU CONSEIL du 18 juin 2009 relative à la sécurité des jouets <i>DIRECTIVE 2009/48/CE of THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 18 June 2009 on the safety of toys</i></p> <p>NF EN 71-1 + A3 (juin 2014) / EN 71-1 + A3 (June 2014) - Propriétés mécaniques et physiques / <i>Mechanical and physical properties</i></p> <p>NF EN 71-8 (décembre 2011) / EN 71-8 (December 2011) - Jouets d'activité à usage familial / <i>Activity toys domestic use</i></p> <p>NF EN 71-2 + A1 (avril 2014) / EN 71-2 +A1 (April 2014) - Inflammabilité / <i>Flammability</i></p>	
<p><b>IDENTIFICATION DE L'ECHANTILLON / IDENTIFICATION OF SAMPLE</b></p>	
<p><b>Désignation (cf. § 2) / Designation (see clause 2):</b> Portique bois H 2,35m</p> <p><b>Code certification / Certification code :</b> 2W-2B1C</p> <p><b>Classe d'âge requise par le client / Client request age grade :</b> De 3 à 12 ans / From 3 to 12 years old</p> <p><b>Classe d'âge appliquée pour les tests / Tested age grade :</b> + 3 ans / + 3 years old</p>	<p>(Détail photo, cf. annexe / photo detail, see annex)</p> 

**La reproduction du présent document n'est autorisée que sous sa forme intégrale.**  
*The reproduction of this test report is only authorised in its unabridged version*

*Pôle Mécanique – Activité Jouets*

1. **CONCLUSION**  
**CONCLUSION**

<b>CONCLUSION</b> <b>CONCLUSION</b>	
<b>Référentiels</b> <b>Standards</b>	<b>Conclusion</b> <b>Conclusion</b>
Articles 16, 17, 4.5, 4.6 et 6.3 Directive 2009/48/CE <i>Articles 16, 17, 4.5, 4.6 and 6.3 Directive 2009/48/CE</i>	Constat cf. page 3 <i>Statement see page 3</i>
NF EN 71-1 + A3 (juin 2014) <i>EN 71-1 + A3 (June 2014)</i>	Conforme/ <i>Complies</i>
NF EN 71-8 (2011) <i>EN 71-8 (2011)</i>	Conforme/ <i>Complies</i>
NF EN 71-2 + A1 (avril 2014) <i>EN 71-2 +A1 (April 2014)</i>	Conforme/ <i>Complies</i>

Trappes, le 3 février 2015

Référent Technique  
*Technical Specialist*



Anne MOLLING

**Les résultats mentionnés ne sont applicables qu'aux échantillons, aux produits ou aux matériels soumis au LNE et tels qu'ils sont définis dans le présent document.**

*The results which are quoted are only applicable to the sample, the product or material submitted to LNE and which is fully described in this document.*

**Pour déclarer ou non la conformité, il n'a pas été tenu compte de l'incertitude associée au résultat**  
*To state compliance or non compliance with specification, the uncertainty associated with the result has not been taken into account.*

**2. IDENTIFICATION DES ÉCHANTILLONS**  
**IDENTIFICATION OF SAMPLES**

Portique bois H 2,35m

**Code certification / Certification code** : 2W-2B1C

**3. RESULTATS**  
**RESULTS**

**MARQUAGES - DIRECTIVE 2009/48/CE / MARKINGS - DIRECTIVE 2009/48/EC**

Il incombe au demandeur de confirmer les rôles de chaque opérateur économique (Directive 2009/48/CE - article 3)

(<http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/documents/directives>)

*It rests upon the applicant to confirm the roles of each economic operator (2009/48/CE Directive – article 3)*

(<http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/documents/directives>)

Les constats suivants ont été réalisés sur la base du(des) jouet(s) présenté(s)

*The following statements were realised on the toy(s) submitted*

ARTICLES ARTICLES	EXIGENCES REQUIREMENTS	APPOSITION AFFIXING			
		Jouet Toy	Emballage Packaging	Autre Other	Sans Without
<b>Chapitre II</b> <i>Chapter II</i>	<b>Obligations des opérateurs économiques</b> <i>Obligations of economic operators</i>				
<b>Article 16</b> <b>Article 17</b>	Marquage « CE » / « CE » Marking Le marquage « CE » est visible sur le point de vente du produit / The « CE » marking is visible at the point of sale of the product. Les proportions et/ou la taille du graphisme du marquage "CE" sur l'emballage respectent celles du modèle figurant à l'article 30 du règlement (CE) n° 765/2008 / The "CE" marking on the packaging is proportional to the specimen given in article 30 of regulation (EC) n° 765/2008.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Article 4.5</b>	Numéro de type, de lot, de série ou de modèle ou tout autre élément permettant leur identification / type, batch, serial or model number or other element allowing their identification.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Article 4.6</b> <b>Article 6.3</b>	Nom, raison sociale ou marque déposée <i>Name, registred trade name or registred trade mark</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Article 4.6</b> <b>Article 6.3</b>	Adresse dans l'UE / <i>Address in UE</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**PROPRIETES MECANIQUES ET PHYSIQUES / MECHANICAL AND PHYSICAL PROPERTIES**

NF EN 71-1 + A3 / EN 71-1 + A3

Seuls les paragraphes applicables sont indiqués :  
*Only the applicable clauses are mentioned:*

PARAGRAPHES CLAUSES	EXIGENCES REQUIREMENTS	RESULTATS RESULTS
§ 4	<b>Exigences générales / General requirements</b>	
§ 4.1	Propreté des matériaux / <i>Material Cleanliness</i>	C
§ 4.2	Assemblage / <i>Assembly</i>	C
§ 4.7	Bords / <i>Edges</i>	C
§ 4.8	Pointes et fils métalliques / <i>Points and wires</i>	C
§ 4.9	Parties saillantes / <i>Protruding parts</i>	C
§ 6	<b>Emballage / Packaging</b>	C
§ 7	<b>Avertissements, marquages et notice d'utilisation / Warnings, markings and instructions for use</b>	
§ 7.1	Généralités / <i>General</i>	C
§ 7.2	Jouets non destinés aux enfants de moins de 36 mois / <i>Toys not intended for children under 36 months</i>	C

C : Conforme / *Complies*  
NC : Non conforme / *Does not comply*  
NR : Non réalisé à la demande du client / *Not requested by the client*  
NE : Non examiné / *Not examined*

**suite du rapport page suivante**  
*report to be followed on next page*

NF EN 71-8 / EN 71-8

Seuls les paragraphes applicables sont indiqués :  
Only the applicable clauses are mentioned:

PARAGRAPHES CLAUSES	EXIGENCES REQUIREMENTS	RESULTATS RESULTS
§ 4	<b>Exigences / Requirements</b>	
§ 4.1	Généralités / <i>General</i>	C
§ 4.1.1	Montage / <i>Assembly</i>	C
§ 4.1.2	Résistance statique / <i>Static strength</i>	C
§ 4.1.3	Hauteur maximale / <i>Maximum height</i>	C
§ 4.1.4	Coins et bords / <i>Corners and edges</i>	C
§ 4.1.5	Parties saillantes / <i>Protruding parts</i>	C
§ 4.1.6	Diamètre des cordes pour grimper et se balancer / <i>Diameter of ropes and other means of suspension</i>	C
§ 4.3	Coincement / <i>Entrapment</i>	C
§ 4.3.1	Coincement de la tête et du cou / <i>Head and neck entrapment</i>	C
§ 4.3.3	Coincement des pieds / <i>Entrapment of feet</i>	C
§ 4.3.4	Coincements des doigts / <i>Entrapment of fingers</i>	C

C : Conforme / *Complies*  
NC : Non conforme / *Does not comply*

**suite du rapport page suivante**  
*report to be followed on next page*

PARAGRAPHES CLAUSES	EXIGENCES REQUIREMENTS	RESULTATS RESULTS
§ 4.6	Balançoires / <i>Swings</i>	C
§ 4.6.2	Résistance des barres transversales, des balançoires et des crochets de suspension / <i>Strength of crossbeams, swing device and suspension connectors</i>	C
§ 4.6.4	Espace minimum entre les éléments de balançoire, équipements similaires et les structures adjacentes / <i>Minimum clearance between swings elements, and similar equipment and adjacent structures</i>	C
§ 4.6.5	Stabilité latérale des éléments de balançoire / <i>Lateral stability of swing elements</i>	C
§ 4.6.6	Espace minimum entre les éléments de balançoire et le sol / <i>Minimum clearance between swing elements and the ground</i>	C
§ 4.6.7	Crochets de suspension et dispositifs de balancement / <i>Suspension connectors and swing devices</i>	C
§ 4.6.8	Impact, géométrie et construction des éléments de balançoires / <i>Impact, geometry and design of swing elements</i>	C
§ 4.6.8.3	Géométrie et construction des éléments de balançoires / <i>Geometry and design of swing elements</i>	C

- C : Conforme / *Complies*  
NC : Non conforme / *Does not comply*  
NR : Non réalisé à la demande du client / *Not requested by the client*  
NE : Non examiné / *Not examined*

**suite du rapport page suivante**  
*report to be followed on next page*

PARAGRAPHES CLAUSES	EXIGENCES REQUIREMENTS	RESULTATS RESULTS
§ 5	<b>Avertissements, marquages et instructions / Warnings, markings, and instructions</b>	
§ 5.1	Avertissements et marquages / Warnings and markings	C
§ 5.1.1	Généralités / General	C
§ 5.2	Instructions de montage et d'installation / Assembly and installation instructions	C
§ 5.3	Maintenance / Maintenance	C

- C : Conforme / Complies  
NC : Non conforme / Does not comply  
NR : Non réalisé à la demande du client / Not requested by the client  
NE : Non examiné / Not examined

**suite du rapport page suivante**  
*report to be followed on next page*

**INFLAMMABILITE / FLAMMABILITY**

NF EN 71-2 + A1 / EN 71-2 + A1

Seuls les paragraphes applicables sont indiqués :  
*Only the applicable clauses are mentioned:*

PARAGRAPHES CLAUSES	EXIGENCES REQUIREMENTS	RESULTATS RESULTS
§ 4	<b>Exigences / Requirements</b>	
§ 4.1	Généralités / <i>General</i>	C

- C : Conforme / *Complies*  
NC : Non conforme / *Does not comply*  
NR : Non réalisé à la demande du client / *Not requested by the client*  
NE : Non examiné / *Not examined*

**suite du rapport page suivante**  
*report to be followed on next page*



**ANNEXE**  
*ANNEX*

